綜合新聞

台山會館治餐慰問老弱僑胞捐欵續訊

（雲訊）此間台山寧陽會館，定在二月二日（農曆除夕），治餐送往網聖約瑟醫院，華人安老院，慰問老弱全體僑胞，已誌前報，當日漏登李道全先生捐十元，茲續捐欵有 元豐捐二十元，黃作植母親，甄樹宏，馬宗雅，黃英發，竹林園酒家，東方花舖，中洲園，陶然，元昌肉舖 中洲公司 廣萬生，華隆公司 永興公司，國信公司 漢記麵家 廣州樓 利僑公司，每捐十元，捐五元以下者多人，以上善長仁翁，熱慈善，慷慨樂助，殊堪嘉尚云。

振華聲社開社員大會

（雲訊）雲埠振華聲藝術研究社定於元月廿一日，星期日）下午八時正，在該社召開社員大會，商討要務，希請各男女社員依時參加，共策進行云。

中華總會館定期會議

（雲訊）全加中華總會館理事長林西屏，農歷新年將屆，昨特發出通告，定明於元月二十一（星期六）下午八時，舉行理監事聯席會議，討論慶祝農年事宜，已分函各聯員，屆時撥冗出席云

黃光蔭翁逝世 定期出殯歸土

（雲訊）老僑黃光蔭翁，係台山縣洋亨村人，來加六十餘年，初在本埠經營西人雜貨舖，近廿年來，在顯汝埠業農，最近因年老多病，由其妻陪同來雲就醫，詎不幸藥石無靈，於昨十七，下午一時半 在中央醫院逝世，積閱享壽八十一歲，其子媳孫等均居大陸，未克奔喪，其同鄉黃經宗，增頌等協辦喪事，現定明於本月廿四日（星期三）下午一時，假座此間暗士黨殯儀館，舉行喪禮，出殯歸土，下葬於科士蘭墓園云。

南平別墅紀念盛誌

（雲訊）本埠南平別墅，於昨元月七日下午一時，舉行成立第四十五週年紀念典禮，男女聲員及代表來賓濟濟一堂，禮堂佈置，煥然一新，更添中華有限公司送來生花成盆 新奇士花店，花籃成座 鄭學溪君，生花三盆，禮堂為之增色不少 和安公司送來鮮橙蘋果每一大箱 時屆正午，天氣特別溫暖晴明，充分表露新春愉快及光明景象，開會秩序，由鄭堯鏗司儀，行禮如儀後，主席鄭玉堂君宣佈紀念意旨，並以團結互相勵勉共同發展墅務，繼而恩平會館代表岑茂泉，恩青會代表梁培灼君，干鳥代表徐發起。（未完）

台山總會館職員交代

（域多利訊）本埠台山寧陽總會館，于本月十四日下午三時，舉行新舊職員交代典禮，職員暨邑僑踴躍參加，濟濟滿堂，秩序如后，由李東海司儀，（一）全體肅立，向縣圖行三鞠躬禮（二）主席劉炳輝就位宣佈開會意旨 報告一年來辦理會務之經過 及致卸任詞，（三）書記李東海報告全部文件工作，（四）財政 任阮北相報告財政狀況，（五）外文主任黃保華報告經辦事務順利完滿 （六）核數員馬英才報告各科次第報告畢，舉行移交，（七）新 席陳新民，副主席李梓岳就位，東 任督羅貴祥移印信授與新主席接受（八）舊財政阮北相移銀行戶口部各項部據，紅契等伸點交新主席陳新民，新財政劉炳輝接收，（九）新 席發揮新獻 隨後講者李梓岳 黃保華等君，均以群策群力 發展館務相勗勉，殿以酒品茶點助興云。

佛教會定期佛學講座

（雲訊）本埠片打東街一百十六之佛教會定於本星期日（一月廿一日）下午二時舉行佛學講座。特請佛教聯誼會會長馮公夏居士講述大乘佛法及傳授修持方法，是日該會又請到一位道行高深的「天眼通 居士 衆息災祈福，拯救一切苦疾，造福華僑，希各界男女善信，是日通躍蒞臨參加。

喜的信息

路德會主辦 福音廣播劇 每逢星期日晚上十時 至十時半在 CVB 廣播電台 1470 週波，用粵語播放，請留意收聽 辦事處華人路德教會 奇化街 514 號

雲埠 民治黨 實業部 達權社 体育會 聯合通告

為通告事 本黨洪門四機構定於弍月四日（星期日 下午壹時舉行交代典禮同日下午六時在陶陶酒家春宴，希請列位洪門昆仲屆時勇躍參加為荷。此佈

報名地点 大漢公報 文心書局 本黨禮堂 德利俱樂部 大有俱樂部

菓仔舖廉讓

貳一〇一京十威，因身體違和，缺乏人力，迫於急讓 有意者請來面議。

達雲戲院

喜士定街東壹五〇號

正午十二時至下午五時半放映 一月二十日（星期六）

㊀出生人死 保國衛民 火網英雄 鄭碧影 蘇少棠 林家聲 羅豔卿

㊁掌上美人 一月廿一日（星期日）

㊀巾幗鬚眉 一柱擎天 背解紅羅 梁無相 羅豔卿

㊁警貪官 新馬仔 吳君麗

券價 壹元 本院知租處：黃堃俠公證人事務所

陳穎川總堂一九七三年職員表

主席 孔墉 副 惠明
顧問 品乾 明康 華歌 文彬
執行委員 孔墉 惠明 植之 藉康 應傑 子元 濟民 福連 榮祖 孔星 應建
候補執行委員 繼堯 祖開 雲嘉
中文書記 榮祖 副 植之
西文書記 日亮 副 永發
財政 應傑 副 祖開
交際 福連 副 濟民
核數 喜灼 副 元阜
監督 孔星 副 藉康
儲收 象輝 副 應煖
調查 輝猷 副 雲嘉
庶務 平彥 副 光慶
議長 子元 副 應建
評議員 啓鎧 英傑 錫祥 志一 計成 燦豪 福華 香泉 宜健 顯儀 醫隆 應發 品光 孔棠 國渭 宏燕 官養 勝才 春和 元沛 家祥 渠章 伯蔭 堯鐸 榮坤 恩光 彥崇

清理阻塞退水嚨

電話三二七 三八二四 馬接洽

十房間旅館實業出賣

優資良機前途希望甚高，位於柏文區，在百老匯與夫利沙區，請提交定款。與 Nadia Zabudsky 洽商。自 736-9390 or 872-2666 Kline Bros.

殘館廚房用具出賣

兩個爐眼 氣爐，壹個氣熱水喉枱。電話 521-6155 洽商。

Young Hong & Associates
3864 W. 13th Ave.,
Vancouver, B.C.

承接房屋樓宇，貨倉等等設計及工程結構，電腦計算，快捷準確。

楊根爐工程師
唐慶良劃測師
電話：224-5534

雲高華 華新書局

養生食經 津津有味譚 精庄本七元 陳存仁著

流星、蝴蝶、劍三冊三元五古龍著 魔中俠全五冊六元七曹若冰著 十二神龍十二釵三冊三元諸葛青雲 金猿神劍全二冊三元五 曹若冰著 明駝俠影全五冊六元五 司馬紫烟 天魁星全三冊五元貳毛五 柳殘陽 大漠狐蛇元三 鏢客行元六蕭逸著 風塵怒俠全三冊四元四東方英著 鏢旗全五冊六元七毛五 臥龍生著 玉女天魔全五冊七元九毛五 古龍 鏢騎全廿六冊十元四毛 柳殘陽著 十三太保元貳 夜遁元六 倪匡著 無毒丈夫貳冊貳元五毛五孫玉鑫著 十三號殺手元六 索命金神元六 金馬一號元三 飛輪太保一元三毛 黑夜之歌七毛 紅粉煞星七毛朱羽 怎樣飼養金魚六毛五 張瑞清著 熱帶魚養殖法貳元 余鎮編 不凋的玫瑰全三冊貳元七 孟湘著 腸斷花貳元七 死亡線貳元四俊人 早安芝芝元三凱綸 可可夫人元七 兩男三女全三冊四元二毛五韋韋 淡愁元三 大情人元三 嚴沁著 琼瑤 白狐二元三毛五 水靈元八 張贛萍著 壹夜之間二元七毛 三元八毛五 最新原味粵菜譜 南北名菜烹調法 一元一 滬江著 家庭日常菜點 一元一毛五 友記著 星座推命學 一元 毛 黃一娥著 當代風雲人物 一元四毛五 花花公子一至九集 每集九毛 夏飛 拉丁風情八毛 愛的軌跡八毛 夏飛 試婚俱樂部九毛 王新潮著 藍鳥二元一 彩神二元二 依達著 樹下的人元八 舞衣二元二 依達著 珊瑚戀元三 戲劇人生元五 嚴沁著 半打父親九毛 十年之戀九毛 何行 雙姝豔九毛 得意忘形九毛 何行 失去的愛 一元三毛五 凌詩著 愛人、朋友、情敵九毛五 方琪著

五毛 二毛 六元 史畫 戰大 次二 第世界 中國抗戰畫史 五毛 二毛 六元

（外埠另加郵費）

Wah Sun Book Shop, 73 E. Pender St, Vancouver 4, B. C.

陳健鏞 Kin on Chan

The Gallery of Homes
Rutherford McRae Ltd
1445 East 41st Ave,
Vancouver 15 B C

公司324-2441
住家 437-4860

▲勿失良機，年輕體商業舖一連四間，樓上另辦公室，用水泥磚及鋼筋建築，十分堅固，地寬129.68尺深，尚有餘地可建多兩三間，Zoning C-2商業地，全部一流租客，如銀行，醫生及大藥房等，各自長批，皮費輕，平收豐高，有大停車場，位于北雲最繁榮之發展區，鄰近柏文及大商場，僅取三十九萬九

▲生意旺兼做過市中型菓舖連賣業，上層宿舍壹廳三房，合家庭經營，每年銷售超過十三萬七，平均每日三百七，有顧客停車位多個，商業街角地，首期貳萬八

▲花園洋房華麗別墅，在西比面臨英女皇公園，環境十分優雅，屋內有一廳三房，土庫全部完成四廳房及廁所，地闊九十九尺，交通學校便，鑽開價七萬三千五

▲六年新華麗住宅一廳三房，土庫一流裝修五廳房，兩套半水廁，晒台，孖車房，近交通 市場及中小學校

永興有限公司 WING HING CO. LTD.

280 EAST PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C.
Telephone 688-6025

本號最新運到

各類冰霜海產

鯇魚，崇魚，鯽魚，生魚，角魚，帶子，塘虱，紅衫魚竹簽魚，黃花魚，獅子魚。急凍鯪魚，去頭霜蝦。

並有各欵中西餐具 餐館瓷器 高級瓷器 日用瓷器 大量零沽批發 歡迎各界採購

Lotus Tours Ltd.

420 COLUMBIA ST. VANCOUVER 4, B C
TEL: 684-2025

壹年壹度 廉價機票 返港賀歲 定位從速

安達旅運有限公司

Success Realty Ltd.

REAL ESTATE & INSURANCE
450 MAIN ST. VANCOUVER 4, B. C.
伍澤森 黃秀英 鍾偉業 事務所
電話 682-5 84

實事實業燕梳有限公司 代理燕梳 樓業買賣 樓宇按揭 房產收租 如有垂詢 極表歡迎

雷廣庭 980-3098

鍾偉業 876-4575

市連 298-9216

伍澤森 253-3887

陳宗怕 新電話 874-2880

楊志清 324-4218

鍾天勝 876-457[illegible]

潘灝佳 733-5743

▲十二組西區柏文新殯儀館雪櫃每年收租一萬九千八百餘元取價十四毛三千九有一分利錢一

▲十九間紅磚柏文在西區高柏文中心其中有十組壹廳兩房有一分利錢可以甲屋當首期

▲四層紅磚商業樓的華埠樓上有卅七間樓下有三千平方尺開殯館其高級想土庫由正門出入可以賃作舞場生意試還價八萬五千元先交首期三萬五千元其餘充業主

▲廿餘年屋，有三睡房，近展覽會，高典土庫，新屋頂，新電氣及水喉。

▲商業樓，位旺區，樓下舖位，樓上柏文，年收租九千餘元，投資良機

▲全新空房兩廳靚屋，近京士威街，學校，巴士都在附近，上佳建築，歡迎詢問

▲大小柏文，收租樓宇，請電詢問

▲壹年新殯儀館住宅 位新屋區 特大客廳國畫，土庫娛樂廳睡房及全副冷宅，每層逾一千七百平方尺，值得參觀。

▲東區三睡房平房式住宅，近學校巴士 全土庫自動熱水爐氣，開價二萬七千五 看後請還價

▲東區孖屋，一伙三睡房 一伙兩睡房，各自門戶出入，開價二萬九千五百，一伙自住一伙收租或全部出租均為相宜。

▲北雲商業樓，位最旺露地點 樓下三間舖，樓上寫字樓，開價廿壹萬，年收租壹萬九。

▲小型柏文樓數間 由六組至十七組，住客全滿容易管理，頭款由二萬元起可成交。

▲京士威菓舖生意出讓 有長批，位興旺街角地售大量花秧，蔬菓，每月生意大千餘，利潤高

▲西區興旺小殯館，生意穩定，易管理，位交通要津，長批，月租八十五元，舖主他往急讓。

▲七年新靚屋，一廳三大睡房，土庫完成有一廳兩房 孖浴室廚房，近交通學校 抵買。

▲小型菓店，適合婦女日間工作，每日生意百餘元，有地方住，長批，月租二十五元。

▲東區靚屋，一廳四大睡房，內外剛近重修，兩廁所，石米墻，二萬九千九 請多觀價

▲十四組和十七組小型柏文一間，入息大屋一間月入五百元，近域多利街，開價三萬元。

▲位環飛街區域 四睡房 特大廚房 土庫 安有車房，歡迎參觀。

▲新屋數間，一流地點，兩幢在乃路，一幢在二街，兩幢在環飛區，全部八廳房 工料上乘

▲盤屯比爭屋數間，威靈頓區域 上選 位，工料尚未完成，可自選顏色。

▲商業舖宇，兩幢及四組獨立的文，位旺露區域

▲近域多利街合法孖屋每組一廳兩房各自門口出入每月收租共兩百八十五取價二萬餘

▲十四年新二廳三房全硬木地枱新式廚房另有大遊戲室紅毛泥磚圍牆取價貳萬五千五百

▲柏架街夾域多利街貳廳四房新硬木地台內部十分雅潔土庫另有大房取價貳萬餘元

▲合法相連孖屋近乃磨街夾第二街每間有一廳三房全土庫六十二尺商業地每間售貳百元

▲商業區，兩個舖位 高士威街，近唐人埠，好地点，每月收租三百元。

▲十六街，三睡房，二十三年新，近巴士近學校，地闊，有車房，最合小家庭，二萬三千九。

▲入息屋，近埠，四組柏文，每月收租七百五十五元，設備妥當 地闊及有孖車房。

▲興中菓舖連實業三間，生意好，另有地方住，白人業主，每日生意四百多十元左右。